

PL

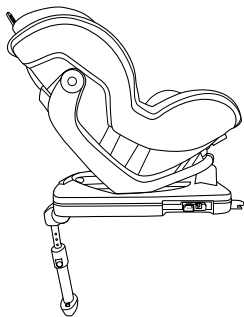
EN

DE

BabySafe

# Westie

Przyjaciel dziecka i rodziny



**INSTRUKCJA**

**GRUPA WIEKOWA 0+ 1 ISOFIX**

Ważne wskazówki .....	03
Przegląd .....	05
Użytkowanie fotelika samochodowego BABYSAFE WESTIE .....	06
Informacje ogólne .....	07
ISOFIX przeznaczony dla pojazdów .....	08
Wymontowanie siedziska z bazy .....	09
Montaż fotelika w samochodzie .....	09
Montaż fotelika tyłem do kierunku jazdy (od urodzenia do 18 kg) .....	10
Montaż fotelika przodem do kierunku jazdy (od 9 do 18 kg) ...	12
Zabezpieczenie dziecka w foteliku .....	14
Korzystanie z regulacji odchylenia oparcia .....	17
Usuwanie wkładki zmniejszającej .....	19
Konserwacja, pielęgnacja fotelika .....	19
Warunki gwarancji .....	20

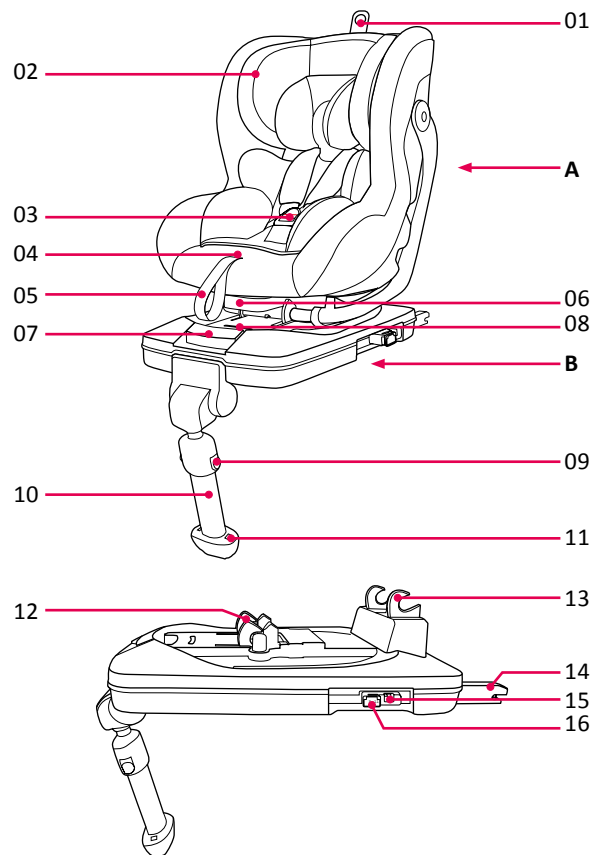
### **Uwaga!**

Przed przewozem dziecka w samochodzie zapoznaj się z zasadami montażu fotelika zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu. Zwróć szczególną uwagę na wszystkie informacje dotyczące korzystania z fotelików dziecięcych, w połączeniu z poduszkami powietrznymi.

### **Ostrzeżenie!**

- Dzieci często noszą drobne przedmioty (np. zabawki) w kieszeniach kurtki lub spodni, a także mogą nosić ubrania ze sztywnymi elementami (np. szelki, klamry). Upewnij się, że elementy te nie są wciśnięte pomiędzy dzieckiem, a pasami fotelika, ponieważ może to spowodować niepotrzebne urazy w razie wypadku. Takie samo zagrożenie występuje również dla dorosłych.
- Bezpieczeństwo Twojego dziecka może być zagwarantowane tylko wtedy, gdy fotelik samochodowy jest zainstalowany i używany zgodnie z instrukcją obsługi.
- Wszystkie pasy muszą być założone, napięte, bez żadnych skręceń i muszą być chronione przed uszkodzeniem.
- Chroni elementy systemu mocowania niepokryte tkaniną przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych aby uchronić swoje dziecko przed oparzeniem.
- Nie próbuj żadnych zmian w systemie mocowania, ponieważ mogą one zagrażać bezpieczeństwu dziecka.
- Po wypadku cały fotelik należy wymienić.
- Pamiętaj aby poinstruować pasażera, w jaki sposób wyjąć dziecko z fotelika w razie wypadku lub zagrożenia.
- **Fotelika nie wolno stosować na siedzeniach z aktywowaną przednią poduszką powietrzną. (Zagrożenie życia)!**

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w foteliku.
- Upewnij się, że zabezpieczyłeś bagaż i luźne elementy, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń w razie wypadku.
- Instrukcja musi być zawsze przewożona wraz z fotelikiem.
- Wykorzystanie nieoryginalnych akcesoriów lub części zamiennych jest zabronione, a w wyniku stwierdzenia niezgodności powoduje wygaśnięcie wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.
- Części zużyte powyżej 6 miesięcy od daty zakupu w normalnej eksploatacji nie są wymieniane w ramach gwarancji.
- Należy skontaktować się z odpowiednim sprzedawcą w specjalistycznym sklepie z produktami dla dzieci lub serwisem twojego fotelika samochodowego, który sprzedaje części zamienne na podstawie katalogu. Punkty te będą mieć pełną gamę produktów BabySafe, fotelików dziecięcych oraz akcesoriów do wyboru.
- Fotelik BabySafe Westie został przetestowany w symulacji zderzeniowej przy prędkości do 50 km/h ze stałą przeszkodą. Wyniki badań są zgodne z międzynarodową normą ECE R44/04. Test ten znajduje zastosowanie dla wszystkich badanych systemów fotelika, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z instrukcją montażu i obsługi. Fotelik powinien zapobiegać lub minimalizować obrażenia u dzieci o masie ciała do 18 kg w razie wypadku, w zależności od rodzaju i ciężkości wypadku.
- Fotelik dla dziecka nie zastąpi odpowiedzialnego i ostrożnego zachowania w ruchu drogowym.



## PRZEGLĄD

01. Uchwyt regulacji wysokości zagłówka
02. Zagłówek
03. Klamra pasów
04. Blokada regulacji długości pasów
05. Regulacja długości pasów
06. Dźwignia do regulacji pochylecia oparcia
07. Dźwignia zwalnająca/blokująca fotelik w bazie
08. Znacznik zielony/czerwony prawidłowego montażu fotelika w bazie
09. Przycisk regulacji długości podpory
10. Podpora
11. Znacznik zielony/czerwony kontaktu podpory z podłogą
12. Blokada przednia
13. Blokada tylna
14. Złącza ISOFIX (lewy i prawy)
15. Przycisk odblokowania systemu Isofix (lewa i prawa)
16. Przycisk do wysuwania i chowania prowadnic ISOFIX (lewa i prawa)

## UŻYTKOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO BABYSAFE WESTIE

Dziękujemy za zakup naszego fotelika BabySafe Westie. Produkt jest wytwarzany pod ścisłą kontrolą warunków jakości. Jego optymalne cechy bezpieczeństwa są skuteczne tylko wtedy, gdy fotelik jest używany prawidłowo. W rezultacie powinno się stosować ściśle do zaleceń instrukcji montażu i użytkowania. BabySafe Westie jest przeznaczony dla dzieci w wieku do około 4 lat lub do 18 kg. Nadaje się do stosowania w pojeździe z ISOFIX na zatwierdzonych miejscach (patrz lista pojazdów), zgodnie z odpowiednim urządzeniem przytrzymującym dla dzieci w kategorii wagowej lub wiekowej. Na podstawie statystyki wypadków, zaleca się stosowanie fotelika na tylnym siedzeniu. Fotelik składa się z 2 części: siedziska (A) i bazy ISOFIX (B).

## INFORMACJE OGÓLNE

- Fotelik przeznaczony jest do użytkowania w pojazdach wyposażonych w system mocowania ISOFIX zgodny z normą ECE R44/04 - klasa wielkości Isofix: D i B1.
- Fotelik należy wyłącznie montować w miejscach do tego przeznaczonych przez producenta pojazdu i w tym celu odpowiednio oznaczonych (zapoznaj się z instrukcją obsługi pojazdu).
- Fotelik przeznaczony jest dla dzieci w kategorii wagowej od 0 – 18 kg.
- Fotelik posiada oznakowanie SEMIUNIwersal i nadaje się do montażu na wyznaczonych siedzeniach w pojeździe. W osobnej broszurze (Lista sprawdzonych samochodów) można znaleźć przegląd miejsc, na których można montować fotelik.
- UWAGA! W PRZYPADKU MONTAŻU FOTELIKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NIE NALEŻY MONTOWAĆ W MIEJSCACH CHRONIONYCH PODUSZKĄ POWIETRZNĄ, CHYBA ŻE MOŻNA JĄ WYŁĄCZYĆ.

## ISOFIX PRZEZNACZONY DLA POJAZDÓW

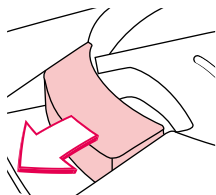
„BABYSAFE WESTIE” z systemem ISOFIX został zatwierdzony do użytku w pojazdach (SEMIUNIwersal) i jest odpowiedni do montażu na przeznaczonych do tego celu siedzeniach. Dodatek LISTA POJAZDÓW zawiera przegląd pojazdów i siedzeń, które zostały zatwierdzone do stosowania z systemem ISOFIX BabySafe Westie z dołączoną podporą. Przeczytaj instrukcję dostarczoną przez producenta pojazdu i instrukcją montażu i bezpieczeństwa zawartą w niniejszej instrukcji obsługi.

## WYMONTOWANIE SIEDZISKA Z BAZY.

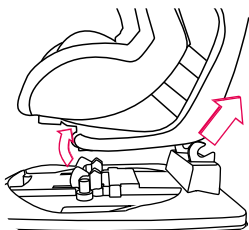
Fotelik (A) BabySafe Westie można usunąć z bazy ISOFIX (B).

**Zawsze najpierw należy wyjąć dziecko z fotelika przed jego demontażem z bazy!**

Uchwyt blokujący znajduje się pod siedzeniem, w przedniej części bazy ISOFIX. Pociągnij uchwyt blokady do przodu, jak widać odblokowuje rurę z przodu pod siedzeniem.



Odblokuj tył – blokada pokazana na zdjęciu - podnieść siedzisko i zdejmij go z bazy.



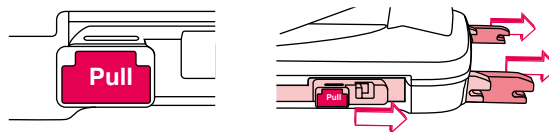
## MONTAŻ FOTELIKA W SAMOCHODZIE

Aby ułatwić montaż, zaleca się najpierw montaż bazy ISOFIX, a następnie wpięcie siedziska do bazy ISOFIX. **Zawsze wyjmij dziecko przed montażem lub demontażem siedziska BabySafe Westie w bazie ISOFIX!**

### Krok 1. Montaż bazy ISOFIX

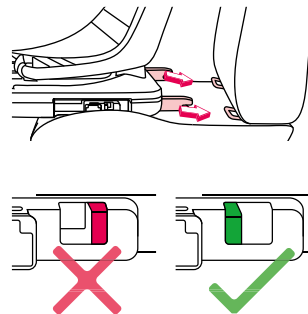
Pociągnij przycisk Isofix, aby wyciągnąć prowadnicę Isofix do tyłu w całości.

Należy to zrobić po obu stronach (lewa i prawa).



Skieruj złącza w kierunku łączników Isofix w samochodzie do momentu zablokowania.

Gdy usłyszysz kliknięcie, a znacznik zmieni kolor z czerwonego na zielony po obu stronach baza jest zamontowana (lewa i prawa).



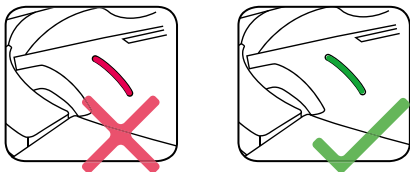
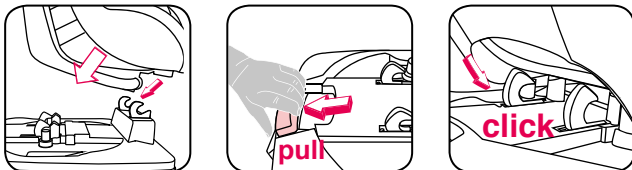
## Montaż siedziska w bazie ISOFIX.

### UWAGA!

Nie stosować fotelika tam gdzie jest poduszka powietrzna. Zagrożenie dla życia!  
Zawsze instalować fotelik bez dziecka w środku.

### Krok 2.1 Montaż fotelika na bazie ISOFIX tyłem do kierunku jazdy od urodzenia do 18 kg

- Zablokować metalową rurkę w przednim zaczepie, następnie unieść siedzisko, aby je zablokować w tylnej blokadzie znajdującej się w bazie ISOFIX.
- Pociągnąć uchwyt blokady z przodu i przesunąć tylną krawędź fotelika w dół, aby włożyć metalową rurkę w przednią blokadę bazy ISOFIX.
- Zwolnić uchwyt blokady i zablokować metalową rurkę, upewnić się czy znacznik bezpieczeństwa ma kolor zielono w przedniej części bazy ISOFIX.

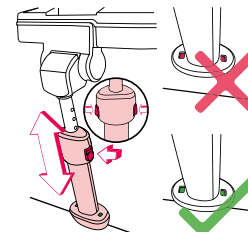


Pociągnij przycisk prowadnicy Isofix, aby przesunąć bazę do tyłu, aż fotelik będzie blisko tylnej części oparcia pojazdu, upewnij się, że luka została wyeliminowana.



### Regulacja podparcia - nogi.

Wciśnij przyciski zwalnijące po obu stronach i przedłuż podporę do podłogi, aż w pełni osiągnie kontakt z powierzchnią. Upewnij się patrząc na znaczniki po obu stronach czy pokazują kolor ZIELONY.



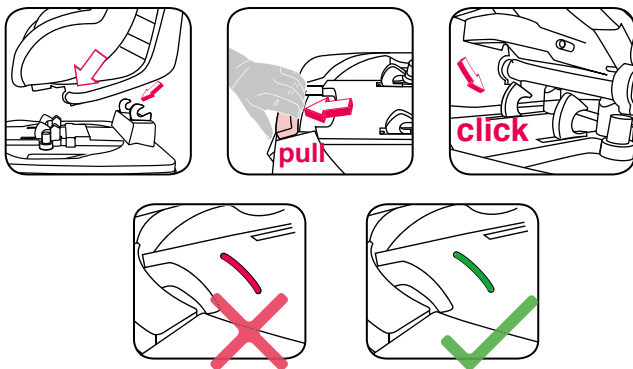
### UWAGA!

- Fotelik musi być zamocowany w systemie ISOFIX, nawet jeśli dziecko w nim nie podróżuje.
- Oba złącza ISOFIX muszą być wpięte, a znaczniki mają pokazywać kolor zielony.
- Fotelik ma być wpięty w bazę Isofix, a znaczniki mają pokazywać kolor zielony.
- Podpora - noga musi w pełni dotykać do podłogi, a znaczniki mają pokazywać kolor zielony.



## Krok 2.2 Montaż fotelika na bazie ISOFIX przodem do kierunku jazdy od 9 kg do 18 kg

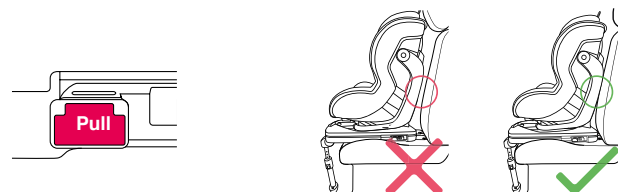
- Zablokować metalową rurkę w przednim zaczepie, unieść siedzisko, aby je zablokować w tylnej blokadzie znajdującej się w bazie ISOFIX.
- Pociągnąć uchwyt blokady z przodu i przesunąć tylną krawędź fotelika w dół, aby włożyć metalową rurę w przednią blokadę bazy ISOFIX.
- Zwolnić uchwyt blokady i zablokować metalową rurkę, upewnić się czy znacznik bezpieczeństwa ma kolor zielono w przedniej części bazy ISOFIX.



### UWAGA!

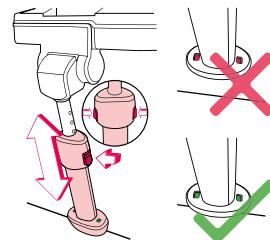
- Upewnij się, że fotelik jest prawidłowo przymocowany do obu punktów wpięcia, a znaczniki pokazują kolor ZIELONY.
- Jeżeli masa ciała dziecka przekracza 9 kg, fabrycznie zainstalowana wkładka zmniejszająca powinna zostać usunięta. (Patrz „Zdejmowanie wkładki zmniejszającej”).
- Zawsze instalować fotelik bez dziecka w środku.

Pociągnij przycisk prowadnicy Isofix, aby przesunąć bazę do tyłu, aż fotelik będzie blisko tylnej części oparcia pojazdu, upewnij się, że luka została wyeliminowana.



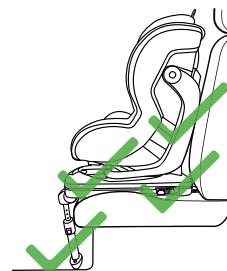
### Regulacja podparcia - nogi.

Wciśnij przyciski zwalniające po obu stronach i przedłuż podporę do podłogi, aż w pełni osiągnie kontakt z powierzchnią. Upewnij się patrząc na znaczniki po obu stronach czy pokazują kolor ZIELONY.



### UWAGA!

- Fotelik musi być zamocowany w systemie ISOFIX, nawet jeśli dziecko w nim nie podróżuje.
- Oba złącza ISOFIX muszą być wpięte, a znaczniki mają pokazywać kolor zielony.
- Fotelik ma być wpięty w bazę Isofix, a znaczniki mają pokazywać kolor zielony.
- Podpora - noga musi w pełni dotykać do podłogi, a znaczniki mają pokazywać kolor zielony.



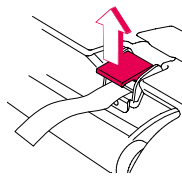
## ZABEZPIECZENIE DZIECKA W FOTELIKU BABYSAFE WESTIE

### UWAGA!

Sprawdź czy fotelik BabySafe Westie jest zamontowany prawidłowo, czy wszystkie pasy mają prawidłowe napięcie, czy wszystkie mechanizmy blokujące są zabezpieczone i wszystkie znaczniki mają kolor zielony.

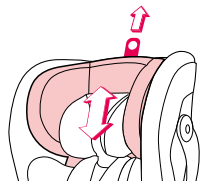
### Regulacja długości pasów.

W przedniej części siedziska fotelika pod poszyciem jest przycisk regulacji pasów, przy pomocy którego regulowane jest napięcie pasów. Nacisnąć przycisk regulacji pasów, naciskając go ciągnąc w górę za pasy do przodu (nie ciągnąc za osłonki pasów).



### Regulacja zagłówka.

Aby wyregulować zagłówek, pociągnij za uchwyty na górze. Należy ustawić właściwą pozycję, co oznacza, że pasy powinny być około 1 cm nad ramieniem dziecka.

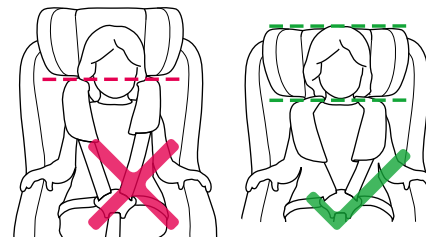


### Umieszczenie dziecka w foteliku.

- Otwórz klamrę pasów poprzez naciśnięcie czerwonego przycisku, rozłóż zatrzaski pasów na boki.
- Umieścić dziecko w siedzisku, założyć pasy barkowe / pasy biodrowe, dopasować zatrzaski do klamry, następnie zapiąć zatrzaski w klamrze.
- Pociągnąć centralny pas krokowy, aby upewnić się, że pasy zabezpieczają dziecko w odpowiedni sposób, podłożyć dwa palce pod pas barkowy i sprawdzić czy nie ma luzu. Upewnij się, że Twoje dziecko siedzi wygodnie i jest dobrze zabezpieczone.

### Sprawdzanie Punktów.

- Upewnij się, że klamra jest prawidłowo zamknięta, a żaden z pasów nie jest skręcony.
- Sprawdź czy zagłówek jest dostosowany do wzrost dziecka i czy głowa jest w prawidłowej pozycji.
- Sprawdź, czy osłona na pasach znajduje się nieco powyżej ramion dziecka. Pasy powinny znajdować się na środku między szyją dziecka i zewnętrzną krawędzią ramienia.



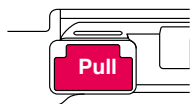
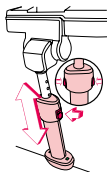


## DEMONTAŻ FOTELIKA BABYSAFE WESTIE

Aby zdemontować fotelik BabySafe Westie szybciej radzimy najpierw wymontować siedzisko (A) (patrz „WYMONTOWANIE SIEDZISKA Z BAZY”).

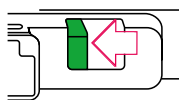
**Zawsze montować i wymontowywać siedzisko bez dziecka w środku!**

Nacisnąć przycisk zwalniający do środka i przesunąć podporę do góry.



Pociągnij przycisk prowadnicy Isofix, aby przesunąć Isofix do przodu po obu stronach.

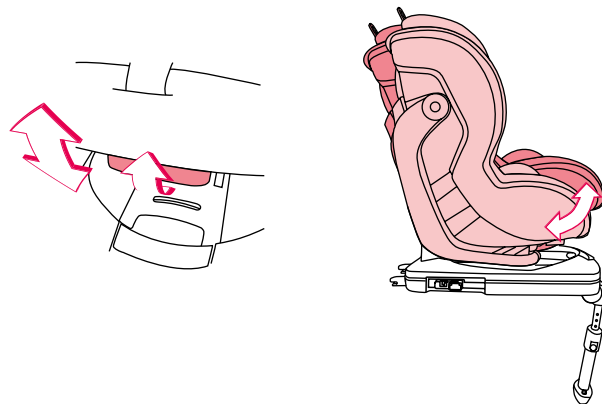
Przesunąć przycisk odblokowania systemu Isofix po obu stronach bazy do przodu, wtedy złącza ISOFIX są uwalniane z punktów wpięcia.



Wymij bazę BabySafe Westie z pojazdu.

## REGULACJA NACHYLENIA OPARCIA.

Pociągnąć uchwyt znajdujący się z przodu pod spodem siedzenia, ustawić oparcie w żądanym położeniu, potwierdzeniem zablokowania oparcia będzie „kliknięcie”.

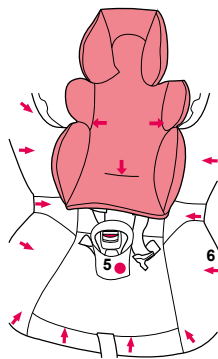
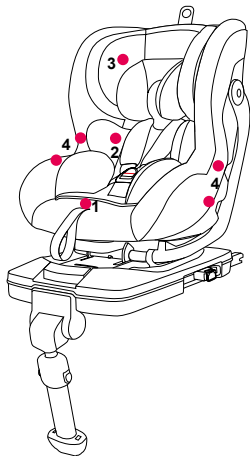


## DEMONTAŻ / MONTAŻ TAPICERKI

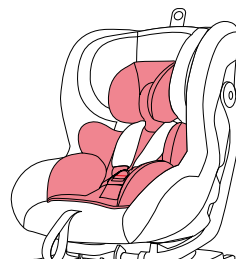
Aby zdjąć tapicerkę z siedziska (A) najpierw musi być ono usunięte z bazy (B) (patrz „Demontaż siedziska z bazy”)

1. Poluzować pasy przy pomocy centralnego przycisku.
2. Rozpiąć klamrę pasów, a następnie wyjąć wkładkę zmniejszającą.
3. Najpierw należy zdjąć tapicerkę z zagłówka.
4. Za pomocą płaskiego przedmiotu (listewka, linijka) zdjąć tasiemki zabezpieczające. Tasiemki popychać ku dołowi.
5. Przełożyć przez korpus sprzączkę klamry krokowej obracając ją o kąt 90 stopni.
6. Wyciągnąć elastyczną taśmę, która znajduje się w miejscach oznaczonych czerwonymi strzałkami, a następnie zdjąć tapicerkę.

**Sprawdź, czy wszystkie blokady są zamknięte i wszystkie wpięcia są prawidłowo przymocowane.**



## USUWANIE WKŁADKI ZMNIEJSZAJĄCEJ



Kiedy masa ciała dziecka przekracza 9 kg, zamontowana wkładka zmniejszająca powinna zostać wyjęta.

## JAK DBAĆ

Lekkie zabrudzenia można łatwo usunąć wilgotną szmatką. Tapicerkę można również zdjąć i prać w temperaturze 30°C. Prać ręcznie. Wyjmij wkładkę zmniejszającą przed praniem. Tapicerka podczas prania lub gdy jest mokra może delikatnie farbować.

Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia tapicerki!



#### **WARUNKI GWARANCJI:**

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie zakupu.

Okres gwarancji udzielany jest zgodnie z prawem obowiązującym w kraju zakupu. Warunki gwarancji obowiązują zgodnie z dołączoną kartą gwarancyjną.

Roszczenia gwarancyjne nie są ważne, jeżeli:

- Produkt został zmodyfikowany.
- Produkt jest zwracany niekompletny, bez oryginalnego dokumentu zakupu, zwracany do sprzedawcy powyżej 14 dni od wykrycia usterki.
- Wystąpiła wada spowodowana niewłaściwym przechowywaniem lub konserwacją, ze względu na inne działania, które powstały z winy użytkownika w szczególności w przypadku, gdy użytkownik nie stosował się do zaleceń instrukcji.
- Naprawy produktu były prowadzone przez osoby trzecie.
- Wada została spowodowana wypadkiem.
- Numer seryjny został uszkodzony lub usunięty.



**LOGIS S.A.**

ul. Mszczonowska 36  
96-200 Rawa Mazowiecka  
POLSKA

Tel.: +48 46 814 73 13

Fax: +48 46 814 73 00

e-mail: [biuro@babysafe.eu](mailto:biuro@babysafe.eu)

[www.babysafe.eu](http://www.babysafe.eu)

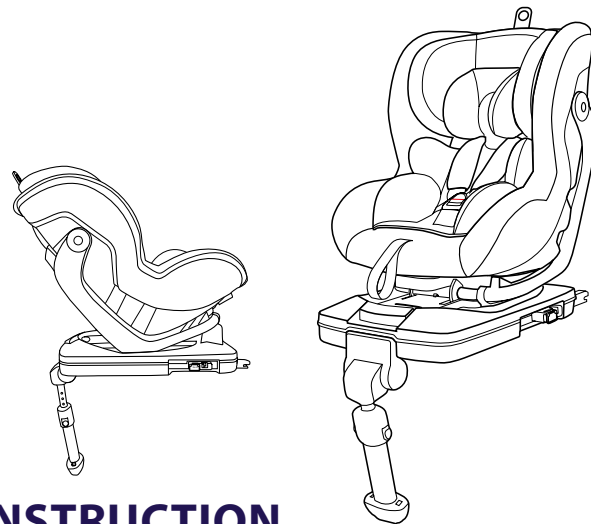
EN

BabySafe

# Westie



Friend of the child and family



## INSTRUCTION

GROUP 0+ 1 ISOFIX

Important Notes .....	03
Overview .....	05
Using the BabySafe Westie Child Car seat .....	06
General Guidelines .....	07
For Isofix-Suitable Vehicles .....	07
Removing the seat .....	08
Mounting the BabySafe Westie .....	09
Mounting the Seat Opposite to the driving direction (From Birth to 18kg) .....	10
Mounting the seat in the driving direction (From 9 to 18kg).....	12
Securing your child in the BabySafe Westie .....	14
Using the reclining adjustment .....	17
Removing the insert reducing .....	19
Care Instructions .....	19
Warranty conditions .....	20

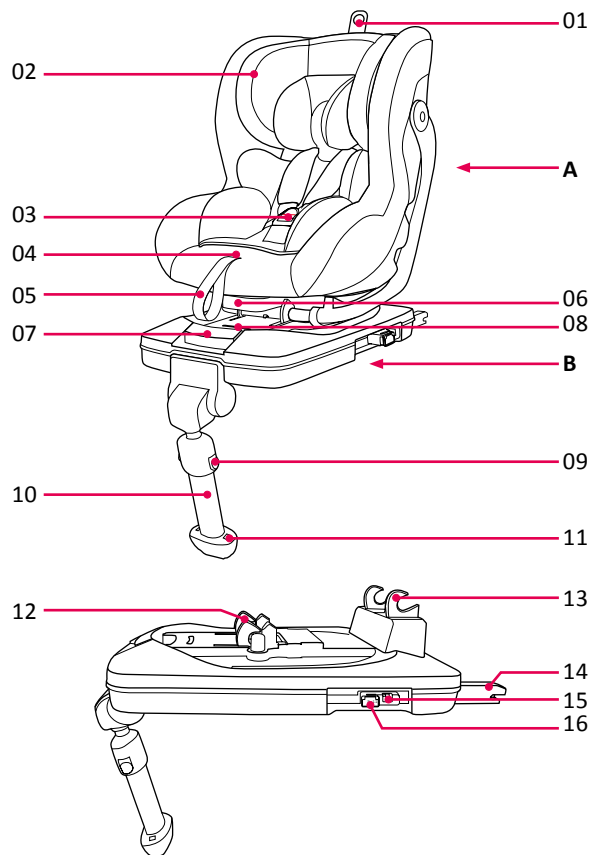
### Caution!

Make sure you observe the relevant instructions in the user manual of your vehicle before transporting children. Take particular note of all information provided for the use of child seats in connection with airbags.

### Warning!

- Children often carry small objects (e.g. toys) in jacket or trouser pockets, and may also wear clothes with rigid components (e.g. belt buckle). Make sure that these objects are not clamped between the child and the safety harness, as this might cause unnecessary injuries in case of an accident. The same hazards also apply for adults.
- Naturally young children are often lively. Make sure to explain the importance of safety when in a vehicle. Your child will then understand that the harness lock should not be opened and the harness should not be removed, giving you more peace of mind.
- Your child's safety can only be guaranteed if the safety system is installed and used in accordance with the instruction manual.
- All system harness straps must be worn taut and without any twists, and must be protected from damage.
- Protect any parts of the restraint system not covered with fabric against direct sunlight to prevent your child from suffering burns.
- The child restraint system must not be damaged or crushed by moving parts in the vehicle or by the vehicle doors.
- Do not attempt any modifications to the restraint system as they might endanger your child's safety.
- After an accident, the entire child restraint system must be replaced or sent to the manufacturer for testing, along with an accident report.
- Make sure to instruct your passenger on how to remove the child from its safety seat in case of an accident or danger.
- The lap belts of the harness system must be fitted as low down as possible so that the child's hips are held correctly.
- **The child seat must not be used on seats with activated front airbags. (Danger to life)!**

- Never leave your child unsupervised in the car seat – whether harnessed or not.
- Make sure you secure any luggage and loose items to reduce the risk of injury in case of an accident.
- The manual must always be carried with the child safety seat.
- The use of any accessories or replacement parts is prohibited, and non-compliance will result in the lapse of all warranty and liability claims.
- The child safety seat is to be used with original seat covers only.
- If the restraint system is used extensively it is normal for the seat covers and other parts to suffer varying degrees of wear, depending on the duration and intensity of use, and they will then have to be replaced. We can therefore not provide any blanket warranty beyond 6 months for wear parts.
- Please contact your specialist shop for baby and children's products and the relevant section of department stores, your car accessory specialist shop or a catalogue company for replacement parts. They will have a complete product portfolio for BabySafe child seat accessories to choose from.
- The child seat BabySafe Westie has been tested in crash simulations for impacts of up to 50 km/h against a solid obstacle. Test results are compliant with the international test standard ECE R44.04, which is applicable for all tested child safety seat systems. When used as intended and in compliance with the installation and operating instructions, the child safety seat should prevent or minimize injuries to children up to a body weight of 18 kg in case of an accident, depending on the type and severity of accident.
- A child safety device does not replace responsible and careful behavior in road traffic.



## OVERVIEW

01. Headrest adjustment handle
02. Headrest
03. Harness buckle
04. Central adjusting device
05. Central harness
06. Operating handle for adjusting the reclining system
07. Locking handle for the seat lock
08. Safety display seat lock
09. Support leg operating button
10. Support leg
11. Safety display for support leg
12. Front-Lock
13. Rear-Lock
14. Isofix connectors (left and right)
15. Isofix release button (left and right)
16. Isofix slide button (left and right)

## USING THE BABYSAFE WESTIE CHILD CAR SEAT

Thank you for purchasing our car seat BabySafe Westie. The product is manufactured under strict quality control conditions. Its optimum safety characteristics are only effective if the seat is used correctly. As a result you should ensure strict adherence with the mounting and usage instructions.

The BabySafe Westie is suitable for children up to the age of approx. 4 or up to 18kg. It is suitable for use in vehicle with Isofix-approved seats (see vehicle list) in accordance with the relevant child restraint and anchoring category. As a result of accident statistics, however, we recommend using the seat behind the front passenger seat.

The seat consists of 2 parts: the seat (A) and Isofix base (B).

## GENERAL INFORMATION

- This is an Isofix child restraint. It has been approved for general use in vehicle equipped with Isofix anchoring in compliance with ECE regulation 44.04
- It is suitable for use in vehicle with Isofix-approved seats (see vehicle list) in accordance with the relevant child restraint and anchoring category.
- This child safety restraint is compliant with the Isofix weight category: up to 18kg and Isofix size categories: D and B1
- If you have any questions or doubts, please contact the manufacturer of the child safety unit or your retailer.

## FOR ISOFIX SUITABLE VEHICLES

The BabySafe Westie with Isofix system has been approved for semi-universal's use, and is suitable for mounting on specific vehicle seats.

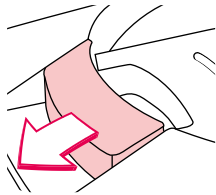
The appendix VEHICLE LIST contains an overview of vehicles and vehicle seats that have been approved for using the BabySafe Westie with Isofix system in connection with a support leg. Should your vehicle not be listed, please ensure that the BabySafe Westie can be properly mounted in your car / on the desired seat before you purchase the child seat.

Read the user manual provided by the manufacturer of your vehicle and the mounting and security instructions contained in this user manual.

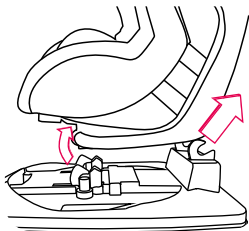
## REMOVING THE SEAT

The seat (A) of BabySafe Westie can be removed from the Isofix-Basis (B). **Always remove the child first before removing the seat!**

The Locking Handle is located underneath the seat and on the front top of the Isofix base. Pull the Locking Handle forwards, as you can see the front lock unlocks the mental tube on the front of seat.



Unlock the Rear-lock as photo shows, and lift the seat up and take it off from the base.

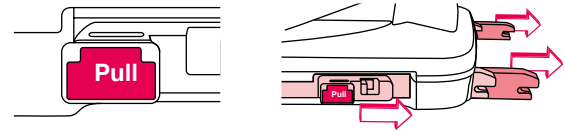


## MOUNTING THE BABYSAFE WESTIE

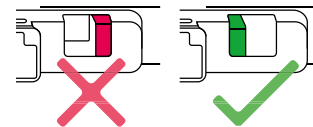
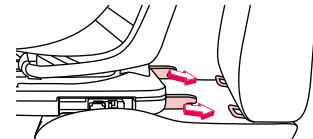
To make mounting easier, we recommend to mount the Isofix base first, then to lock the seat to Isofix base. **Always mount and remove the BabySafe Westie without a child in it!**

### Step 1. Mount the Isofix base

Pull the Isofix slide button to slide the Isofix backwards unfolding the connectors fully. Do this for both connectors (left and right).



Guide the connectors towards the Isofix anchors in your vehicle until they lock together by clicking into place and the indicator changes from red to green on both side of the base (left and right).





### Lock the seat shell to the Isofix base.

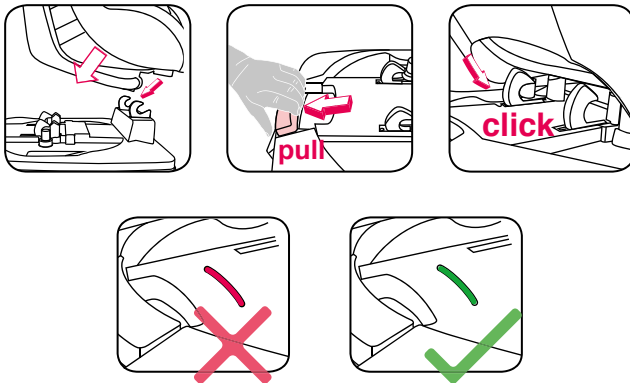
Depending on the age of the child, then decide to lock the seat in rearward position (Birth to 18kg) or forward position (9 to 18kg).

#### CAUTION!

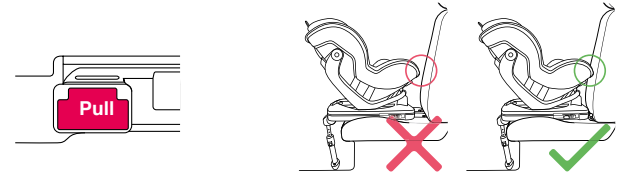
Do not use on seats with airbags. Danger to life! Always mount the seat without a child in it.

#### Step 2.1 Locking the seat to the Isofix base in REARWARD POSITION: Birth-18kg

- Lifting the seat, lock the mental tube in the underneath of the front side of the to lock into the REAR-LOCK on Isofix base.
- Pull the LOCKING-HANDLE forward, and push the back edge of the seat downwards, and lock the mental tube in the underneath of the rear side of the seat to lock into FRONT-LOCK on Isofix base.
- Release the LOCKING-HANDLE, and lock the mental tube in the rear side, make sure you see the Safety display shows GREEN on the top front side of Isofix base.

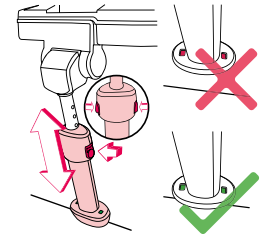


Pull the Isofix slide button to slide the Isofix backwards until the seat close as possible to the back rest of the vehicle's seat, make sure the gap has eliminated.



#### Adjusting the Support Leg.

Push the release buttons on both side to the center direction, and extending the support leg to the surface of floor until it fully reaches, make sure you see the safety display shows GREEN on both side.



#### CAUTION!

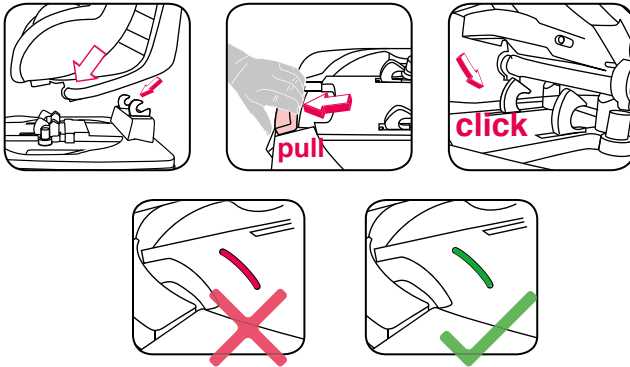
- The seat must be secured with the Isofix system even if there is no child is travelling.
- Both Isofix connectors must be anchored securely and safety displays are all show GREEN.
- The seat shell are fully locked on the Isofix base and safety displays are all show GREEN.
- The support leg must fully reaches surface of floor and the safety displays are all show GREEN.



## Step 2.2 Locking the seat to the Isofix base in

### FORWARD POSITION: 9 to 18kg

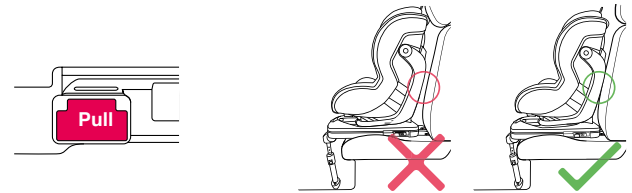
- Lifting the seat, lock the mental tube in the underneath of the front side of the to lock into the REAR-LOCK on Isofix base.
- Pull the LOCKING-HANDLE forward, and push the back edge of the seat downwards, and lock the mental tube in the underneath of the rear side of the seat to lock into FRONT-LOCK on Isofix base.
- Release the LOCKING-HANDLE, and lock the mental tube in the rear side, make sure you see the Safety display shows GREEN on the top front side of Isofix base.



### CAUTION!

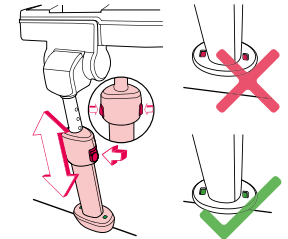
- Make sure that the seat is correctly anchored to both anchoring points and the safety display shows GREEN.
- If the child's body weight exceeds 9kg, the pre-installed pelvis insert should be removed. (See "Removing the Pelvis Insert")
- Always mount the seat without a child in it.

Pull the Isofix slide button to slide the Isofix backwards until the seat close as possible to the back rest of the vehicle's seat, make sure the gap has eliminated.



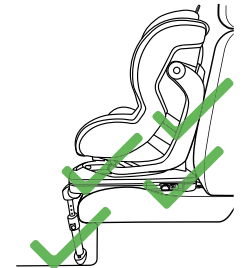
### Adjusting the Support Leg.

Push the release buttons on both side to the center direction, and extending the support leg to the surface of floor until it fully reaches, make sure you see the safety display shows GREEN on both side.



### CAUTION!

- The seat must be secured with the Isofix system even if there is no child is travelling.
- Both Isofix connectors must be anchored securely and safety displays are all show GREEN.
- The seat shell are fully locked on the Isofix base and safety displays are all show GREEN.
- The support leg must fully reaches surface of floor and the safety displays are all show GREEN.



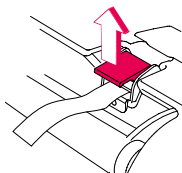
## SECURING YOUR CHILD IN THE BABYSAFE WESTIE

### CAUTION!

Check that the BabySafe Westie is mounted properly and that all belts have proper tension, also that all locking mechanisms are secured and all safety displays show GREEN.

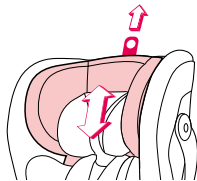
### Adjusting the central device

At the front of the seat under the cover there is the central adjusting device, which clamps the central harness tight. Loosen the central adjusting device by pushing the cap of the central adjusting device up and pull the harness forward (do not pull on the harness cushion).



### Adjusting the headrest.

To adjust the headrest by pulling the handle on the top. It should be set the right position, this means that the shoulder harness should come out approximately 1 cm above the child's shoulder.

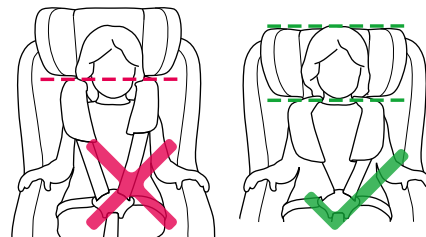


### Placing your child in the seat.

- Open the harness buckle by pushing the red button, and parting the buckle tongue to the sides.
- Place your child as far back into the seat as possible, bring the shoulder/lap harness and central harness in the front of the child and match the tongue first, then insert into main body of the buckle.
- Pull the central harness on the adjusting device to make sure the harness secures your child at proper tightness, by checking with your two fingers gap between harness and your child's front shoulder point. Make sure your child is comfortable and secured.

### Checking Point.

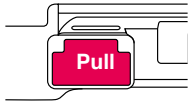
- Check that the buckle is fully closed, and none of the harness straps are twisted.
- Check that the headrest must be adjusted to the size of the child at proper position for child's head.
- Check that the shoulder pad should be located slightly above the child's shoulder. The shoulder harness should lie in the middle between the child's neck and the outer edge of the shoulder.



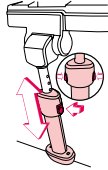
## REMOVING THE BABYSAFE WESTIE

To make the removal of BabySafe Westie easier we recommend you first remove the seat (A) (See "Remove the Seat") **Always mount and remove the seat without a child in it!**

Push the release button to the central direction, and move the support leg into its top-most position.

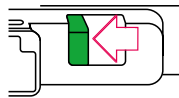


Pull the Isofix side button to slide the Isofix forward for both sides.



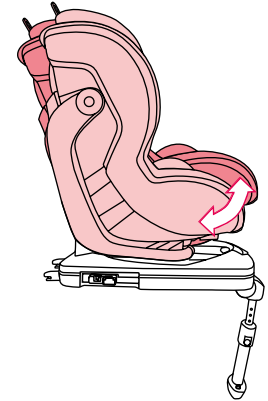
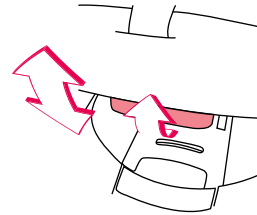
Pull the Isofix system unlocking buttons on both side of the base in forward direction, so the Isofix connectors are released from the vehicle's anchoring point.

Lift the BabySafe Westie out of the vehicle's seat.



## USING THE RECLINING ADJUSTMENT

Pull the reclining handle underneath of front seat forward, release the handle at your required position until you hear a "CLICK" to make sure it's locked.

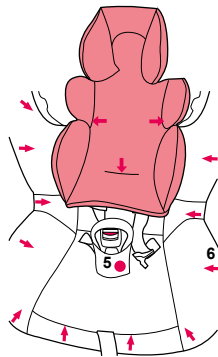
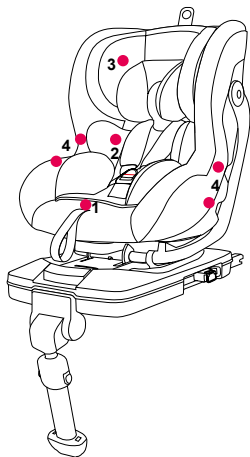


## REMOVING/ATTACHING THE COVER

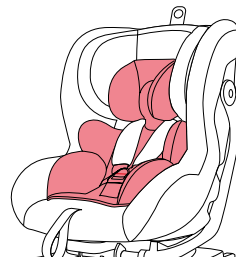
To remove the cover, the seat shell (A) has to be removed from the base (B) first. (SEE "Remove the seat")

1. Loosen the harness system by adjusting the central device.
2. Unlock the harness buckle, then take off the Pelvic Insert for new born to 13kg.
3. First remove the cover from the headrest.
4. Use a pencil-like tool to push the elastic bands buttons from top to downwards direction, and take off the bands which attached to two buttons on both side on the seat shell.
5. Thread the main buckle body through the buckle pad and out underneath the cover.
6. Loosen the elastic bands which are located in the placed marked red on the reverse side of the cover, and pull the seat off in forward direction to take off the main cover.

**Check that all the locks are closed and all anchoring are correctly fastened.**



## REMOVING THE INSERT REDUCING



If the child's bodyweight exceeds 9kg, the pre-mounted pelvic insert should be removed.

## CARE INSTRUCTIONS

Light dirt can be easily removed with a damp cloth. The cover can also be removed and washed at 30°C. Remove the back cushion from the cover of the head support before you wash it.

The cover material color may run slightly when wet, in particular during washing.

Do not use solvents on the cover!



The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted in compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content, the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase.

The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

Warranty claims are not valid if:

- the product was modified.
- the product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to dealer within 14 days of the detection of the fault.
- the fault occurred due to inappropriate handling or maintenance, or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instructions were not complied with.
- repairs on the product were carried out by third parties.
- the defect was caused by an accident.
- the serial number has been damaged or removed.

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.



**LOGIS S.A.**

ul. Mszczonowska 36  
96-200 Rawa Mazowiecka  
POLAND

Tel.: +48 46 814 73 13

Fax: +48 46 814 73 00

e-mail: [biuro@babysafe.eu](mailto:biuro@babysafe.eu)

[www.babysafe.eu](http://www.babysafe.eu)

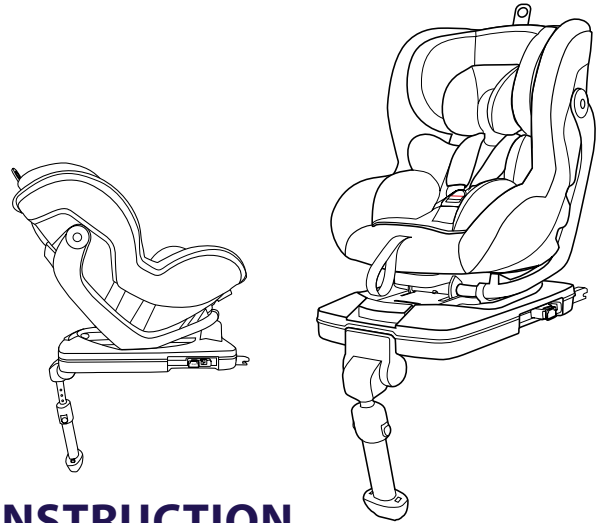
DE

BabySafe

# Westie



Friend of the child and family



## INSTRUCTION

GROUP 0+ 1 ISOFIX

1. SICHERHEITSHINWEISE .....	3
2. ÜBERSICHT .....	5
3. VERWENDUNG DES BABYSAFE WESTIE .....	6
4. ALLGEMEINE HINWEISE .....	7
5. FÜR ISOFIX-KOMPATIBLE FAHRZEUGE .....	7
6. AUSBAU DES SITZES .....	8
7. EINBAU DES BABYSAFE WESTIE .....	9
8. Schritt 1. Einbau der Isofix-Unterfläche .....	9
9. Schritt 2. Montieren Sie die Sitzschale an der Isofix-Unterfläche .....	10
10. SICHERN IHRES KINDES IM BABYSAFE WESTIE .....	14
11. Zentralversteller .....	14
12. Einstellung der Kopfstütze .....	14
13. Ansnallen Ihres Kindes im Sitz .....	14
14. Prüfen Sie nach! .....	15
15. AUSBAU DES BABYSAFE WESTIE .....	16
16. VERWENDUNG DER NEIGUNGSVERSTELLUNG .....	17
17. ABZIEHEN/AUFZIEHEN DES BEZUGS .....	18
18. ENTFERNEN DER BECKENEINLAGE .....	19
19. PFLEGEHINWEISE .....	19
20. GARANTIEBEDINGUNGEN .....	20

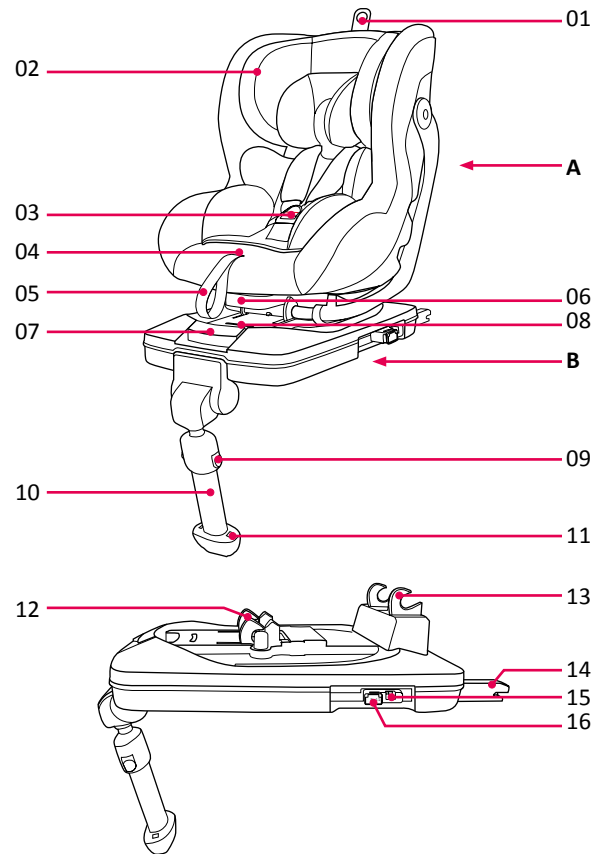
## 1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die entsprechenden Anweisungen im Handbuch Ihres Fahrzeugs, bevor Sie Kinder darin befördern. Achten Sie besonders auf alle Hinweise in Bezug auf die Benutzung eines Kindersitzes in Zusammenhang mit Airbags.

- Kinder stecken häufig kleine Objekte (z. B. Spielzeug) in Jackenoder Hosentaschen und tragen manchmal auch Kleidung mit starren Elementen (z. B. Gürtelschnallen). Achten Sie darauf, dass diese Objekte nicht zwischen dem Kind und dem Gurt eingeklemmt werden, da diese bei einem Unfall vermeidbare Verletzungen verursachen können. Dies gilt auch für Erwachsene.
- Kleine Kinder sind oft ruhelos und quirlig. Erklären Sie ihnen, wie wichtig Sicherheit im Fahrzeug ist. Erläutern Sie Ihrem Kind, dass der Gurtverschluss nicht geöffnet und dass der Gurt nicht abgelegt werden darf.
- Die Sicherheit Ihres Kindes ist nur dann gewährleistet, wenn das Sicherheitssystem entsprechend der Gebrauchsanweisung eingebaut und verwendet wird.
- Sämtliche Gurtriemen müssen straff sitzen und dürfen nicht verdreht sein. Sie müssen vor Schaden geschützt werden.
- Schützen Sie alle Plastik- oder Metallteile der Rückhalteeinrichtung, die nicht mit Stoff bedeckt sind, vor direkter Sonneneinstrahlung, damit Ihr Kind keine Verbrennungen erleidet.
- Die Rückhalteeinrichtung für Kinder darf durch bewegliche Objekte im Fahrzeug oder durch die Fahrzeigtüren nicht beeinträchtigt werden.
- Führen Sie keine Umbauten an der Rückhalteeinrichtung durch, da Sie dadurch unter Umständen das Leben Ihres Kindes gefährden.
- Nach einem Unfall muss die gesamte Rückhalteeinrichtung für Kinder ersetzt werden oder Sie müssen sie an den Hersteller zur Überprüfung einsenden, zusammen mit einer Kopie des Unfallberichts.
- Achten Sie darauf, Ihre Passagiere darauf hinzuweisen, wie man das Kind im Falle eines Unfalls oder einer Gefahrensituation aus dem Kindersitz herausnimmt.
- Die Hüftgurte des Gurtzeugs müssen so tief wie möglich sitzen, damit die Hüften des Kindes in der richtigen Position gehalten werden.



- Der Kindersitz darf nicht an Sitzen angebracht werden, die durch einen Front-Airbag geschützt sind (Lebensgefahr)!
- Das Kind darf sich niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz aufhalten, egal ob das Kind festgurgurtet ist oder nicht.
- Sichern Sie Gepäckstücke und bewegliche Objekte, um so das Verletzungsrisiko im Falle eines Unfalls zu verringern.
- Das Handbuch muss stets zusammen mit dem Kindersitz aufbewahrt werden.
- Die Verwendung von Zubehör- oder Ersatzteilen ist verboten. Bei Nichtbefolgung erlöschen sämtliche Garantie- und Haftungsansprüche.
- Der Kindersitz darf nur mit den Original-Sitzbezügen bzw. den vom Hersteller ausgetauschten Sitzbezügen verwendet werden.
- Wenn die Rückhalteeinrichtung häufig verwendet wird, ist es normal, dass die Sitzbezüge und andere Teile in unterschiedlichem Maße Abnutzungserscheinungen aufweisen, je nach Nutzungsdauer und Nutzungsintensität. Diese Teile müssen dann ersetzt werden. Daher gilt für Verschleißteile nur eine Pauschalgarantie von 6 Monaten.
- Bitte kontaktieren Sie Ihren Fachhändler für Baby- und Kinderausstattung, die entsprechende Abteilung eines Kaufhauses, Ihr Fachgeschäft für Autozubehör oder ein Versandunternehmen, um Ersatzteile zu erhalten. Diese Händler sollten mithilfe des LCP Kids-Produktkatalogs in der Lage sein, Zubehör- und Ersatzteile zu bestellen.
- Der Kindersitz BabySafe Westie wurde in Crash-Simulationen getestet, bei denen das Fahrzeug mit einer Geschwindigkeit von bis zu 50 km/h gegen ein Hindernis prallte. Die Testergebnisse entsprechen der Richtlinie ECE R44.04, einem internationalen Teststandard, der für sämtliche Kindersitz-Sicherheitssysteme gilt. Wenn der Kindersitz wie vorgesehen und entsprechend der Einbau- und Betriebsanleitung verwendet wird, verhindert oder verringert er Unfallverletzungen bei Kindern mit einem Gewicht von bis zu 18 kg, abhängig von der Art und der Schwere des Unfalls.
- Ein Kindersitz ist kein Ersatz für vorsichtiges, verantwortliches Fahrverhalten. Fahren Sie vorsichtig!



## 2. VERWENDUNG DES BABYSAFE WESTIE KINDER-AUTOSITZES

Wir danken Ihnen für den Kauf des BabySafe Westie Kinder-Autositzes. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung strenger Qualitätsrichtlinien gefertigt. Seine optimale Schutzwirkung entfaltet der Sitz nur dann, wenn er sachgemäß verwendet wird. Bitte halten Sie sich genau an die Einbau- und Betriebsanweisung.

Der Kindersitz BabySafe Westie ist für Kinder bis zu 4 Jahren bzw. bis zu einem Gewicht von 18 kg geeignet. Der Kindersitz kann in Fahrzeugen, deren Sitze mit dem Isofix-System kompatibel sind, genutzt werden (siehe Fahrzeugliste), in Übereinstimmung mit der entsprechenden Kinder-Rückhalte- und Verankerungskategorie.

Die Unfallstatistiken legen nahe, dass der beste Platz für einen Kindersitz hinter dem Beifahrersitz ist.

## 3. ÜBERSICHT

Der Sitz besteht aus 2 Teilen, nämlich dem Sitz A und der Isofix-Unterfläche B.

01. Höhenverstellungsgriff der Kopfstütze
02. Kopfstütze
03. Gurtschloss
04. Zentralversteller
05. Zentralgurt
06. Kippgriff
07. Sitzverriegelungsgriff
08. Farbindikator der Sitzverriegelung
09. Stützbein-Bedientaste
10. Stützbein
11. Stützbein-Farbindikator
12. Frontverschluss
13. Rückverschluss
14. Isofix-Verbinder (links und rechts)
15. Isofix-Entriegelungstaste (links und rechts)
16. Taste zum Ein- und Auswerfen die Isofix-Führungen (links und rechts)

## 4. ALLGEMEINE HINWEISE

- Dies ist eine Isofix-kompatible Kinder-Rückhalteeinrichtung. Sie wurde für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen mit Isofix-Verankerungspunkten in Übereinstimmung mit der ECE-Richtlinie 44.04 zugelassen
- Der Kindersitz kann in Fahrzeugen, deren Sitze mit dem Isofix-System kompatibel sind, genutzt werden (siehe Fahrzeugliste), in Übereinstimmung mit der entsprechenden Kinder-Rückhalte- und Verankerungskategorie
- Dieser Kindersitz entspricht den Anforderungen der Isofix-Gewichtskategorien bis zu 18 kg und der Isofix-Größenkategorien D und B1
- Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie bitte den LCP Kids-Großhändler in Ihrem Land oder Ihr Fachgeschäft vor Ort

## 5. FÜR ISOFIX-KOMPATIBLE FAHRZEUGE

Der Kindersitz BabySafe Westie mit Isofix-System verfügt über eine fahrzeugspezifische Zulassung und ist für den Einbau in bestimmte Fahrzeuge geeignet.

Die FAHRZEUGLISTE im Anhang enthält eine Übersicht über Fahrzeuge und bestimmte Fahrzeugsitze, die für die Nutzung des Kindersitzes BabySafe Westie zugelassen sind, unter Einsatz eines Stützbeins. Wenn Ihr Fahrzeug nicht aufgeführt ist, vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz BabySafe Westie sachgemäß in Ihrem Wagen bzw. an dem gewünschten Sitzplatz befestigt werden kann, bevor Sie diesen Kindersitz kaufen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Fahrzeugherstellers sowie die Einbau- und Sicherheitsanleitung in diesem Benutzerhandbuch.

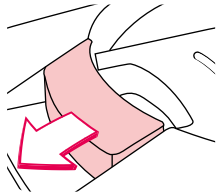
## 6. AUSBAU DES SITZES

Der Sitz BabySafe Westie (A) kann von der Isofix-Unterfläche (B) entfernt werden.

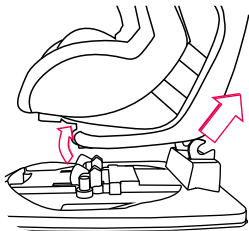
**Achtung:** Nehmen Sie stets das Kind aus dem Sitz, bevor Sie den Sitz ausbauen!

Der Verriegelungsgriff befindet sich unterhalb des Sitzes, vorne an der Oberseite der Isofix-Unterfläche.

Ziehen Sie den Verriegelungsgriff nach vorne, bis Sie feststellen, dass die Metallstrebe an der Vorderseite des Sitzes entriegelt wurde..



Entriegeln Sie den hinteren Verschlussmechanismus wie in der Abbildung dargestellt und heben Sie den Sitz von der Unterfläche.



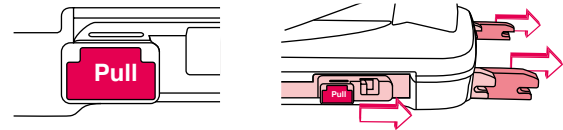
## 7. EINBAU DES BABYSAFE WESTIE

Um den Einbau zu erleichtern, empfehlen wir, zunächst die Isofix-Unterfläche einzubauen und dann den Sitz an der Unterfläche zu montieren.

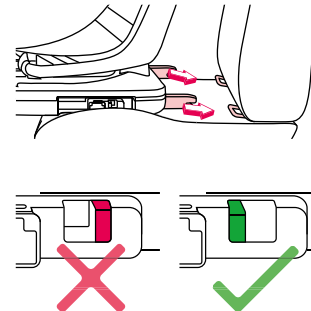
**Achtung:** Es darf sich beim Ein- oder Ausbau kein Kind im Kindersitz BabySafe Westie befinden!

### Schritt 1. Einbau der Isofix-Unterfläche

Zum Ausfahren der ISOFIX-Konnektoren betätigen Sie den Hebel. Es sollte beiderseits gemacht werden.



Führen Sie die Isofix-verbinder in die Isofix-Verankerungen des Fahrzeugsitzes ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören und feststellen, dass auf beiden Seiten der Isofix-verbinder der Farbindikator GRÜN anzeigt.



## Schritt 2. Montieren Sie die Sitzschale an der Isofix-Unterfläche

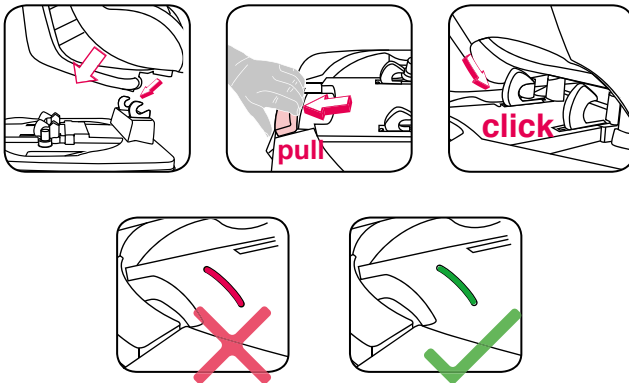
Je nach Alter des Kindes kann der Sitz rückwärts (Geburt bis 18 kg) oder vorwärts (9 bis 18 kg) montiert werden.

**GEFAHR:** Verwenden Sie den Kindersitz nicht auf Sitzen, die durch Airbags geschützt sind – Lebensgefahr!

**Achtung:** Bauen Sie den Sitz stets ohne ein darin sitzendes Kind ein!

## Befestigung des Sitzes an der Isofix-Unterfläche ENTGEGEN der Fahrtrichtung (ab Geburt bis 18 kg)

- Heben Sie den Sitz an, fixieren Sie die Metallstrebe unter der Vorderseite des Sitzes am RÜCKVERSCHLUSS der Isofix-Unterfläche.
- Ziehen Sie den VERRIEGELUNGSGRIFF nach vorne, drücken Sie das hintere Ende des Sitzes nach unten und fixieren Sie die Metallstrebe unterhalb der Rückseite des Sitzes am FRONTVERSCHLUSS der Isofix-Unterfläche.
- Lassen Sie den VERRIEGELUNGSGRIFF los und fixieren Sie die Metallstrebe an der Rückseite. Vergewissern Sie sich, dass der Farbindikator vorne an der Oberseite der Isofix-Unterfläche GRÜN anzeigt.



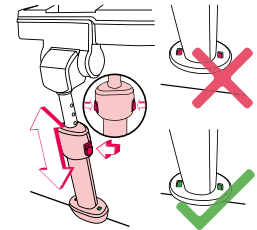
## EINBAU DES BABYSAFE WESTIE (Fortsetzung)

Ziehen Sie das Isofix-Kontrollrad, bis der Sitz so nah wie möglich an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt. Prüfen Sie nach, ob der Zwischenraum aufgelöst wurde.



## Anpassen des Stützbeins

Betätigen Sie die Entriegelungstasten auf beiden Seiten und fahren Sie das Stützbein bis zum Fahrzeugboden aus. Vergewissern Sie sich, dass der Farbindikator auf beiden Seiten GRÜN anzeigt.



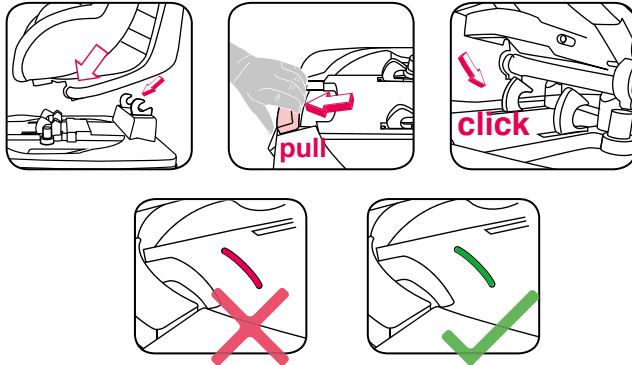
## Achtung:

- Der Sitz muss mit dem Isofix-System gesichert werden, selbst wenn kein Kind ihn benutzt.
- Beide Isofix-Verbinders müssen fest verankert werden und alle Farbindikatoren müssen GRÜN anzeigen.
- Die Sitzschale muss vollständig an der Isofix-Unterfläche fixiert sein und alle Sicherheitsindikatoren müssen GRÜN anzeigen.
- Das Stützbein muss bis zum Fahrzeugboden ausgefahren sein und alle Sicherheitsindikatoren müssen GRÜN anzeigen.



### Befestigung des Sitzes an der Isofix-Unterfläche in Fahrtrichtung (Von 9 bis 18 kg)

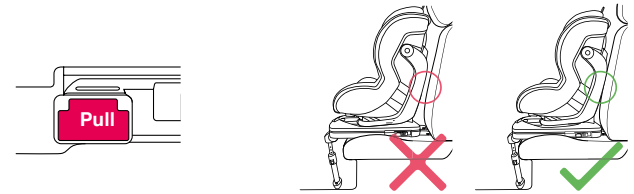
- Heben Sie den Sitz an, fixieren Sie die Metallstrebe unter der Rückseite der Sitzschale am RÜCKVERSCHLUSS der Isofix-Unterfläche.
- Ziehen Sie den VERRIEGELUNGSGRIFF nach vorne, drücken Sie das vordere Ende der Sitzschale nach unten und fixieren Sie die Metallstrebe unterhalb der Vorderseite der Sitzschale am FRONTVERSCHLUSS der Isofix-Unterfläche.
- Lassen Sie den VERRIEGELUNGSGRIFF los und fixieren Sie die Metallstrebe an der Rückseite. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsindikator vorne seitlich an der Isofix-Unterfläche GRÜN anzeigt.



#### Achtung:

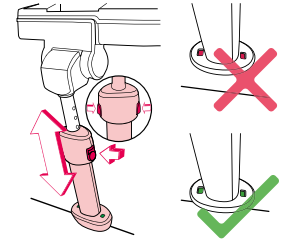
- Vergewissern Sie sich, dass der Sitz ordnungsgemäß an beiden Verankerungspunkten befestigt ist und dass der Sicherheitsindikator GRÜN anzeigt.
  - Wenn das Gewicht des Kindes mehr als 9 kg beträgt, muss die vormontierte Beckeneinlage entfernt werden. (Siehe „12. ENTFERNEN DER BECKENEINLAGE“ auf S. 19)
- Warnung: Bauen Sie den Sitz stets ohne ein darin sitzendes Kind ein.

Ziehen Sie das Isofix-Kontrollrad, bis der Sitz so nah wie möglich an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt. Prüfen Sie nach, ob der Zwischenraum aufgelöst wurde.



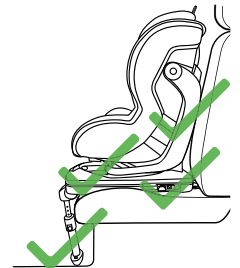
#### Anpassen des Stützbeins

Betätigen Sie die Entriegelungstasten auf beiden Seiten und fahren Sie das Stützbein bis zum Fahrzeugboden aus. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsindikator auf beiden Seiten GRÜN anzeigt.



#### Achtung:

- Der Sitz muss mit dem Isofix-System gesichert werden, selbst wenn kein Kind ihn benutzt.
- Beide Isofix-Verbinders müssen fest verankert werden und alle Farbindikatoren müssen GRÜN anzeigen.
- Die Sitzschale muss vollständig an der Isofix-Unterfläche fixiert sein und alle Sicherheitsindikatoren müssen GRÜN anzeigen.
- Das Stützbein muss bis zum Fahrzeugboden ausgefahren sein und alle Sicherheitsindikatoren müssen GRÜN anzeigen.



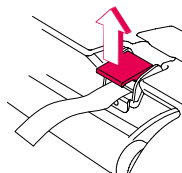
## 8. SICHERN IHRES KINDES IM

### Achtung:

Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz BabySafe Westie sachgemäß eingebaut wurde, dass alle Gurte und Riemen straff sind, dass alle Verriegelungsmechanismen gesichert sind und ihre Sicherheitsindikatoren GRÜN anzeigen.

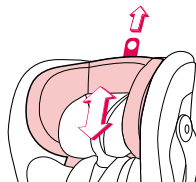
### Zentralversteller

Unter dem Sitzbezug an der Vorderseite des Sitzes befindet sich der Zentralversteller, der den Zentralgurt straff hält. Lösen Sie den Zentralversteller, indem Sie seine Klappe nach oben drücken und den Gurt nach vorne ziehen (ziehen Sie nicht an den Gurtpolstern).



### Einstellung der Kopfstütze

Zur Höhenverstellung der Kopfstütze ziehen Sie den Hebel an der Rückseite nach oben. Die Gurte sollten ca. 1 cm über den Schultern des Kindes eingestellt werden.

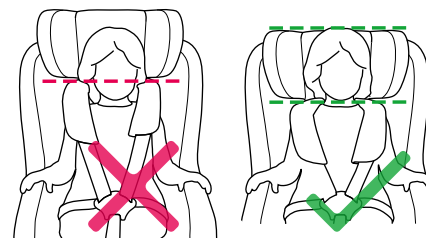


### Anschnallen Ihres Kindes im Sitz

- Öffnen Sie das Gurtschloss, indem Sie auf den roten Knopf drücken, und ziehen Sie die Schließungen heraus.
- Platzieren Sie Ihr Kind so nah wie möglich an der Rückenlehne. Positionieren Sie den Schulter-/Hüftgurt und den Zentralgurt vor dem Kind. Führen Sie zunächst die beiden Schließungen zusammen und stecken Sie sie dann gemeinsam in das Schloss.
- Ziehen Sie am Zentralgurt, um sicherzustellen, dass Ihr Kind durch das Gurtsystem fest angeschnallt ist. Zwischen dem Gurt und der Vorderseite der Schulter des Kindes sollte ein zwei Finger breiter Abstand eingehalten werden. Vergewissern Sie sich, dass das Kind bequem und sicher sitzt.

### Prüfen Sie nach!

- Vergewissern Sie sich, dass die Schließungen ordnungsgemäß eingerastet sind und dass keiner der Gurtriemen verdreht ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kopfstütze sich in der richtigen Position für den Kopf Ihres Kindes befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass das Schulterpolster leicht oberhalb der Schulter des Kindes platziert ist. Der Schultergurtriemen muss sich zwischen dem Nacken des Kindes und dem oberen Rand der Schulter befinden.

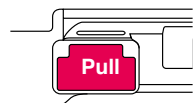
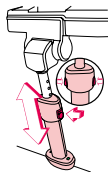


## 9. AUSBAU DES BABYSAFE WESTIE

Um den Ausbau des Kindersitzes BabySafe Westie zu erleichtern, empfehlen wir Ihnen, zuerst den Sitz A zu entfernen (Siehe „6. AUSBAU DES SITZES“ auf S. 7)

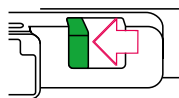
**Warnung:** Bauen Sie den Sitz stets ohne ein darin sitzendes Kind aus!

Drücken Sie den Entriegelungsknopf und bewegen Sie das Stützbein in seine oberste Position.



Zum Ausfahren der SOFISTA-Konnektoren betätigen Sie den Hebel beiderseits vorn.

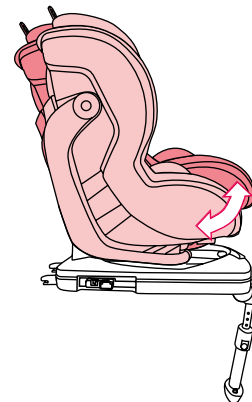
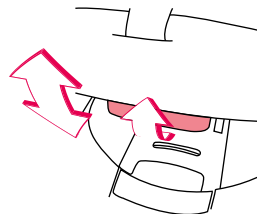
Schieben Sie die Isofix-Entriegelungstasten auf beiden Seiten der Isofix-Unterfläche nach vorne, damit die Isofix-Verbinder von den Verankerungspunkten des Fahrzeugs gelöst werden.



Entfernen Sie den Kindersitz BabySafe Westie vom Fahrzeugsitz.

## 10. VERWENDUNG DER NEIGUNGSVERSTELLUNG

Ziehen Sie den Kippgriff unter der Vorderseite des Sitzes nach vorne und lassen Sie den Hebel los, wenn sich der Sitz in der gewünschten Position befindet. Sie hören ein Klickgeräusch, wenn der Sitz ordnungsgemäß eingerastet ist.

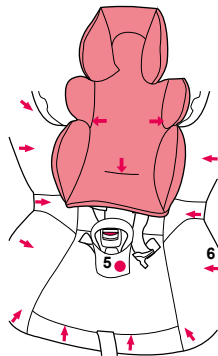
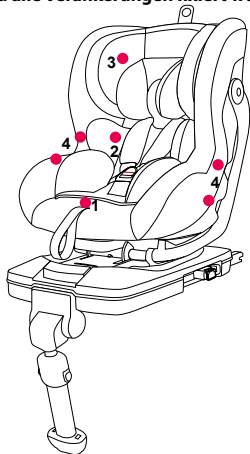


## 11. ABZIEHEN/AUFZIEHEN DES BEZUGS

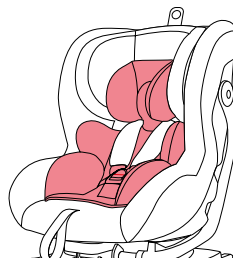
Um den Bezug abzuziehen, muss zunächst die Sitzschale A von der Unterfläche B entfernt werden. (Siehe „6. AUSBAU DES SITZES“ auf S. 7)

1. Lösen Sie das Gurtzeug mithilfe des Zentralverstellers.
2. Öffnen Sie das Gurtschloss und entfernen Sie dann die Beckeneinlage für Neugeborene bis 13 kg.
3. Entfernen Sie den Kopfstützenbezug.
4. Verwenden Sie ein stiftartiges Werkzeug, um die Gummischlaufen von den Haken zu schieben, und lösen Sie dann die Schlaufen, die an den beiden Haken links und rechts der Sitzschale angebracht sind.
5. Führen Sie die Hauptschnalle durch das Gurtschlosspolster und unter dem Bezug wieder heraus.
6. Lösen Sie die Gummischlaufen auf der Innenseite des Bezugs (roter Bereich in der Abbildung unten) und ziehen Sie dann den Sitzbezug nach vorne und ab.

**Vergewissern Sie sich, dass alle Verschlussmechanismen geschlossen und alle Verankerungen fixiert wurden.**



## 12. ENTFERNEN DER BECKENEINLAGE



Wenn das Gewicht des Kindes mehr als 9 kg beträgt, muss die vormontierte Beckeneinlage entfernt werden.

## 13. PFLEGEHINWEISE

Leichte Verschmutzungen können einfach mit einem feuchten Tuch entfernt werden. Der Bezug kann entfernt und bei 30°C gewaschen werden.

Entfernen Sie die Rückenpolsterung vom Bezug der Kopfstütze, bevor Sie ihn waschen.

Der Sitzbezug kann etwas abfärben bei Nässe, besonders während des Waschvorgangs. Waschen Sie ihn nur zusammen mit ähnlichen Farben!

Achtung: Reinigen Sie den Bezug nicht mit Lösungsmitteln!





#### 14. GARANTIEBEDINGUNGEN

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum.

Der Garantiezeitraum entspricht dem gesetzlich vorgeschriebenen Garantiezeitrahmen in dem Land, in dem der Artikel erworben wurde. Inhaltlich können Garantieleistungen in Form einer Nachbesserung, einer Ersatzlieferung oder eines Preisnachlasses erbracht werden, je nach Entscheidung des Herstellers.

Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer. Bei Defekten gilt die Garantie nur dann, wenn der Fachhändler, bei dem der Artikel gekauft wurde, sofort nach Auftreten des Fehlers in Kenntnis gesetzt wurde. Wenn der Händler nicht in der Lage ist, den Fehler zu beheben, muss das Produkt an den Hersteller eingeschickt werden, zusammen mit einer ausführlichen Fehlerbeschreibung sowie den offiziellen Kaufunterlagen, einschließlich des Kaufdatums.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht an den Hersteller eingeschickt wurden.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn:

- das Produkt umgebaut wurde.
- das Produkt nicht komplett und ohne die Original-Kaufunterlagen innerhalb von 14 Tagen nach Auftreten des Fehlers an einen Fachhändler retourniert wurde.
- der Fehler aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Wartung aufgetreten ist oder aufgrund anderer Handlungen, die auf einen Fehler des Nutzers zurückzuführen sind, insbesondere wenn den Anweisungen des Herstellers nicht Folge geleistet wurde.
- Reparaturen des Produktes durch Dritte durchgeführt wurden.
- der Defekt durch einen Unfall verursacht wurde.
- die Seriennummer beschädigt oder entfernt wurde.

Veränderungen bzw. eine Verschlechterung des Produktes, die durch vertragsgemäße Nutzung des Artikels (normaler Verschleiß) entstanden sind, berechtigen Sie nicht zu Gewährleistungsansprüchen.

Sämtliche Dienstleistungen, die der Hersteller in Zusammenhang mit Gewährleistungsansprüchen erbringt, führen nicht zu einer Verlängerung des Garantiezeitraums.



**LOGIS S.A.**

ul. Mszczonowska 36  
96-200 Rawa Mazowiecka  
POLAND

Tel.: +48 46 814 73 13

Fax: +48 46 814 73 00

e-mail: [biuro@babysafe.eu](mailto:biuro@babysafe.eu)

[www.babysafe.eu](http://www.babysafe.eu)